



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

29/03/2020

Messrs. General Managers of Tourism & Hotel  
Establishments

السادة/ مدراء المنشآت السياحية والفندقية المحترمين

Circular No. 26/2020

تعميم رقم 2020/26

**Subject:** Guidelines and Instructions Regarding  
Precautionary and Preventive Measures to Help Maintain  
Public Health and Safety

**الموضوع:** توجيهات إرشادية بشأن التدابير الاحترازية والإجراءات الوقائية  
للحفاظ على السلامة والصحة العامة

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for Coronavirus (COVID-19), the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi is instructing all Hotel and Tourism Establishments in the Emirate of Abu Dhabi to comply with the following guidelines in relation to the precautionary and preventive measures to help maintain public health and safety in addition to all instructions previously shared in this regard:

تماشياً مع التدابير الاحترازية الخاصة والإجراءات الوقائية بفيروس كورونا (كوفيد-19)، توجه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع المنشآت السياحية والفندقية في إمارة أبوظبي بضرورة الالتزام بتطبيق التوجيهات والإرشادات الوقائية التي تم تعميمها مسبقاً بهذا الشأن، بالإضافة إلى التوجيهات المشار إليها أدناه بهدف الحفاظ على السلامة والصحة العامة:

1-Avoid and prevent Hotel and Tourism Establishment's employees from shaking hands.

1- الامتناع عن المصافحة بين موظفي المنشأة السياحية أو الفندقية خلال هذه الفترة.

2-Assign specific employees to each Hotel and Tourism Establishment, and refrain from rotating and transferring said employees between other Hotel and Tourism Establishments to avoid the risk of potential COVID-19 spread.

2- عدم انتقال أو تناوب موظفي المنشأة السياحية أو الفندقية ما بين منشآت أخرى، منعاً لانتشار الفيروس، بحيث يتوجب تخصيص موظفين لكل منشأة بشكل دائم.

3- Implement and follow all sterilisation guidelines and instructions as published by the Ministry of Health and Prevention.

3- اتباع جميع تعليمات التطهير والتنظيف والتعقيم الصادرة من وزارة الصحة ووقاية المجتمع.

4-Provide personal protective equipment (PPE) for cleaning and housekeeping staff within the Hotel and Tourism Establishment.

4- تزويد موظفي النظافة في المنشأة السياحية أو الفندقية بأدوات لباس الوقاية الشخصية الخاصة.

5- Designate a dedicated area for all waste management collection regularly (daily basis) and define its associated responsibilities.

5- يتوجب جمع جميع النفايات بصفة مستمرة (يوميًا) في نقطة محددة وتحديد المسؤولية الخاصة بذلك.

6-Sterilise the Hotel and Tourism Establishment's laundry cleaning facilities whenever cloth and materials received through, using the dedicated sterilisation materials.

6- تعقيم مصبغة المنشأة السياحية أو الفندقية بشكل دوري، وبخاصة عند إحضار الملابس والمناشف وغيرها، عبر استخدام المنظفات اللازمة.

7- Change bed covers and sheets completely and regularly for a period not exceeding 48 hours.

7- تغيير أغطية الأسرة والمفارش بشكل كامل وباستمرار، وعدم استعمالها لمدة تزيد عن 48 ساعة.

8- Collect all bed covers, sheets and towels and all associated materials, package it and wash it in the designated biological washing facilities regularly.

8- جمع أغطية الأسرة والمفارش والمناشف وغيرها وتغليفها وغسلها في المغاسل البيولوجية بصفة مستمرة.



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

9- Upon completion of quarantine services the Hotel and Tourism Establishment must perform overall disinfection treatments and follow sterilisation protocols for facilities then notify DCT Abu Dhabi via the e-mail address rmatiqi@dctabudhabi.ae.

9- عند الانتهاء من تقديم خدمات الحجر الصحي، ينبغي على الفندق تطبيق جميع إجراءات التعقيم والتنظيف والتطهير المتبعة، على أن يتم إخطار دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي، عبر التواصل معها على البريد الإلكتروني rmatiqi@dctabudhabi.ae.

Your adherence is required to ensure the health and safety of Abu Dhabi Hotel guests and visitors, noting that DCT Abu Dhabi inspectors will be visiting Hotel and Tourism Establishments to ensure adherence to these instructions.

لذا، يرجى الالتزام بتطبيق الوارد أعلاه لضمان السلامة والصحة العامة لكافة النزلاء والزوار. ونحيطكم علماً أنه سيتم تفتيش المنشآت السياحية والفندقية بجميع مرافقها من قبل مفتشي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من التقيد بهذه التعليمات.

Kindly ensure compliance with the above mandatory instructions. Legal measures will be taken against violators according to applicable legislation.

أملين منكم اتباع ما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي سنتخذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

